



NATIONAL ASSEMBLY

FIRST SESSION

FORTY-FIRST LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

14 June 2018 — No. 351

**President of the National Assembly:
Mr. Jacques Chagnon**

QUÉBEC

The Assembly was called to order at 9.40 o'clock a.m.

ROUTINE PROCEEDINGS

Statements by Members

Mr. Bernier (Montmorency) made a statement to underline the work of the Fondation de zoothérapie.

Mrs. Lamarre (Taillon) made a statement to pay tribute to Mrs. Danielle Bilodeau for her 15 years of work at the Théâtre de la Ville.

Mr. Carrière (Chapleau) made a statement to pay tribute to Mr. Gilbert Jolin, named Volunteer of the Year at the Gala Excellence Outaouais.

Mr. Laframboise (Blainville) made a statement to underline the city of Blainville's 50th anniversary.

Mr. Blanchette (Rouyn-Noranda-Témiscamingue) made a statement to pay tribute to Mrs. Diane V. Jacques, recipient of the Medal of the National Assembly.

14 June 2018

Mrs. David (Outremont) made a statement to pay tribute to composer Mr. José Evangelista.

Mr. Roberge (Chambly) made a statement to underline the Club d'échecs de Chambly's 40th anniversary.

Mrs. Melançon (Verdun) made a statement to pay tribute to Mrs. Jocelyne Ménard, recipient of a gold medal at the Exposition internationale du Cercle des artistes peintres et sculpteurs du Québec.

Mr. Bourgeois (Abitibi-Ouest) made a statement to thank the voters of Abitibi-Ouest riding.

At 9.51 o'clock a.m., Mrs. Gaudreault, Second Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 10.02 o'clock a.m.

14 June 2018

Moment of reflection

Introduction of Bills

Mrs. Poirier (Hochelaga-Maisonneuve) moved that leave be granted to introduce the following bill:

1197 An Act to require preschool, elementary and secondary educational institutions to adopt practices for managing cases of anaphylaxis

The motion was carried.

Accordingly, Bill 1197 was introduced in the Assembly.

Mr. Jolin-Barrette (Borduas) moved that leave be granted to introduce the following bill:

1196 An Act to facilitate disclosure of medical information for adoptees and persons born of assisted procreation

The motion was carried.

Accordingly, Bill 1196 was introduced in the Assembly.

Presenting Papers

Mr. Leitão, Minister of Finance, tabled the following:

The 2018 annual report of the Société des alcools du Québec;
(Sessional Paper No. 4508-20180614)

14 June 2018

The 2017–2018 annual report of Loto-Québec.

(Sessional Paper No. 4509-20180614)

Mrs. David, Minister responsible for Higher Education, tabled the following:

The five-year university investment plan for 2018–2023 and its frame of reference.

(Sessional Paper No. 4510-20180614)

Mr. Fortin, Minister of Transport, Sustainable Mobility and Transport Electrification, tabled the following:

The report on implementation of the constituting act of the Société des traversiers du Québec.

(Sessional Paper No. 4511-20180614)

Mrs. Boulet, Minister of Tourism, tabled the following:

The report on implementation of the *Act respecting the Régie des installations olympiques*.

(Sessional Paper No. 4512-20180614)

Mr. Fournier, Government House Leader, tabled the following:

The Government's reply to a petition tabled on 1 May 2018 by Mr. Bernier (Montmorency) on recruiting doctors and orderlies at the CHSLD Saint-Augustin;

(Sessional Paper No. 4513-20180614)

14 June 2018

The Government's reply to a petition tabled on 9 May 2018 by Mr. Jolin-Barrette (Borduas) on the budget allocated for oral hygiene instruction for children aged three to nine;

(Sessional Paper No. 4514-20180614)

The reply to a written question from Mr. Nadeau-Dubois (Gouin) on appointing a Conseil supérieur de l'éducation president – Question No. 308, *Order Paper and Notices* of 17 May 2018;

(Sessional Paper No. 4515-20180614)

The reply to a written question from Mr. Roberge (Chambly) on requests made by the organization Parlons Dysphasie – Question No. 309, *Order Paper and Notices* of 5 June 2018;

(Sessional Paper No. 4516-20180614)

The reply to a written question from Mr. Nadeau-Dubois (Gouin) on elementary and secondary school students' attending artistic events or science workshops and the class action concerning fees charged to parents – Question No. 311, *Order Paper and Notices* of 6 June 2018.

(Sessional Paper No. 4517-20180614)

Presenting Reports from Committees

Mrs. de Santis (Bourassa-Sauvé), Committee Chair, tabled the following:

The report from the Committee on Culture and Education, which met on 12 and 13 June 2018 for clause-by-clause consideration of Bill 400, An Act to amend the Act respecting the estate of the Honourable Trefflé Berthiaume and La Compagnie de Publication de La Presse, Limitée. The report contains one amendment to the bill.

(Sessional Paper No. 4518-20180614)

14 June 2018

Mrs. Léger (Pointe-aux-Trembles), Committee Vice-Chair, tabled the following:

The report from the Committee on Planning and the Public Domain, which met on 13 June 2018 to hear the interested parties and give clause-by-clause consideration to Private Bill 236, An Act respecting Ville de Sherbrooke. The report does not contain amendments to the bill.

(Sessional Paper No. 4519-20180614)

The report was concurred in.

Mrs. Richard (Duplessis), Committee Chair, tabled the following:

The report from the Committee on Labour and the Economy, which met on 13 June 2018 to hear the interested parties and give clause-by-clause consideration to Private Bill 237, An Act to amend the Act respecting the Société du port ferroviaire de Baie-Comeau – Hauterive. The report contains one amendment to the bill.

(Sessional Paper No. 4520-20180614)

The report was concurred in.

Mr. Bernier (Montmorency), Committee Chair, tabled the following:

The report from the Committee on Public Finance, which met on 13 June 2018 to hear the interested parties and give clause-by-clause consideration to Private Bill 235, An Act to amend the Act respecting Industrial-Alliance, Life Insurance Company. The report contains one amendment to the bill.

(Sessional Paper No. 4521-20180614)

The report was concurred in.

14 June 2018

Mr. Auger (Champlain), Committee Chair, tabled the following:

The report from the Committee on Institutions, which met on 13 June 2018 to hear the interested parties and give clause-by-clause consideration to Private Bill 238, An Act respecting the immunities granted to the World Anti-Doping Agency. The report contains amendments to the bill.

(Sessional Paper No. 4522-20180614)

The report was concurred in.

The report from the Committee on Institutions, which met on 13 June 2018 to hear the interested parties and give clause-by-clause consideration to Private Bill 240, An Act respecting “The *Fabrique* of the parish of Saint-Jacques-le-Majeur”. The report does not contain amendments to the bill.

(Sessional Paper No. 4523-20180614)

The report was concurred in.

The report from the Committee on Institutions, which met on 13 June 2018 to hear the interested parties and give clause-by-clause consideration to Private Bill 241, An Act to declare an officiant's competence. The report does not contain amendments to the bill.

(Sessional Paper No. 4524-20180614)

The report was concurred in.

Presenting Petitions

Mrs. Poirier (Hochelaga-Maisonneuve) tabled the following:

The abstract of a petition on adopting a Québec food policy and framework legislation on the right to food, signed by 1,920 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 4525-20180614)

14 June 2018

Mr. Khadir (Mercier) tabled the following:

The abstract of a petition on amending the *Charter of the French language* regarding the use of technical aids in demonstrating French language quality in cases where a functional limitation is recognized, signed by 719 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 4526-20180614)

Mrs. de Santis (Bourassa-Sauvé) tabled the following:

The abstract of a petition on creating a joint specialized response unit in cases of presumed criminal kidnappings, signed by 2,318 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 4527-20180614)

Mr. LeBel (Rimouski) tabled the following:

The abstract of a petition on building a new elementary school in Rimouski, signed by 1,116 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 4528-20180614)

Mr. LeBel (Rimouski) tabled the following:

The abstract of a petition on establishing the decentralized medical school campus in Rimouski, signed by 2,551 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 4529-20180614)

14 June 2018

Mrs. Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques) tabled the following:

The abstract of a petition on the names of the National Assembly of Québec's new parliamentary committee rooms, signed by 191 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 4530-20180614)

Mr. Lefebvre (Arthabaska) tabled the following:

The abstract of a petition on withdrawing the Objectif Emploi program, signed by 104 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 4531-20180614)

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 63, Mr. Charette (Deux-Montagnes) tabled the following:

The abstract of a petition on protecting stray cats, signed by 261 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 4532-20180614)

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 63, Mr. Nadeau-Dubois (Gouin) tabled the following:

The abstract of a petition on consigning wine and spirits bottles and having a parliamentary committee examine the issue of glass recycling, signed by 18,891 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 4533-20180614)

14 June 2018

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 53, Mrs. Anglade, Minister of Economy, Science and Innovation, tabled the following:

A chart on the value of the CSeries investment entitled “Valeur du placement dans la CSeries”.

(Sessional Paper No. 4534-20180614)

Deferred Divisions

Pursuant to section 103 of the *Code of ethics and conduct of the Members of the National Assembly*, the Assembly took the division on the investigation report from the Ethics Commissioner of the National Assembly concerning Mr. Pierre Paradis, Member for Brome-Missisquoi.

The report was negated on the following vote:

(Division No. **488** in Appendix)

Yeas: **45** Nays: **60** Abstentions: **2**

Motions Without Notice

Mr. Couillard, Premier, moved:

THAT, pursuant to sections 35.8, 35.10, 35.11 and 35.12 of the *Anti-Corruption Act* (chapter L-6.1), Mr. Claude Corbo, retired academic, be appointed a member and Chair of the Unité Permanente Anticorruption Oversight Committee for a seven-year term, effective immediately.

14 June 2018

He then tabled the following:

Mr. Corbo's resumé and an excerpt from the *Anti-Corruption Act*.
(Sessional Paper No. 4535-20180614)

The question was put on this motion, and, for the purposes of section 35.11 of the *Anti-Corruption Act*, a recorded division was held thereupon.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **489** in Appendix)

Yeas: **103** Nays: **0** Abstentions: **4**

Mr. Couillard, Premier, moved:

THAT, pursuant to sections 35.8, 35.10, 35.11 and 35.12 of the *Anti-Corruption Act* (chapter L-6.1), Me Anne-Marie Boisvert, Full Professor, Université de Montréal, be appointed a member of the Unité Permanente Anticorruption Oversight Committee for a five-year term, effective immediately.

He then tabled the following:

Me Boisvert's resumé and an excerpt from the *Anti-Corruption Act*.
(Sessional Paper No. 4536-20180614)

The question was put on this motion, and, for the purposes of section 35.11 of the *Anti-Corruption Act*, a recorded division was held thereupon.

14 June 2018

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **490** in Appendix)

Yeas: **103** Nays: **0** Abstentions: **4**

Mr. Couillard, Premier, moved:

THAT, pursuant to sections 35.8, 35.10, 35.11 and 35.12 of the *Anti-Corruption Act* (chapter L-6.1), Mrs. Diane Derome, General Manager, Caisse Desjardins du Complexe Desjardins, be appointed a member of the Unité Permanente Anticorruption Oversight Committee for a five-year term, effective immediately.

He then tabled the following:

Mrs. Derome's resumé and an excerpt from the *Anti-Corruption Act*.
(Sessional Paper No. 4537-20180614)

The question was put on this motion, and, for the purposes of section 35.11 of the *Anti-Corruption Act*, a recorded division was held thereupon.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **491** in Appendix)

Yeas: **103** Nays: **0** Abstentions: **4**

14 June 2018

Mr. Couillard, Premier, moved:

THAT, pursuant to sections 4 and 7 of the *Act respecting the Autorité des marchés publics* (chapter A-33.2.1), Me Denis Gallant, Inspector General – Office of the Inspector General, Ville de Montréal, be appointed President and Chief Executive Officer of the Autorité des marchés publics for a seven-year term, beginning on 25 July 2018.

He then tabled the following:

Me Gallant's resumé and an excerpt from the *Act respecting the Autorité des marchés publics*.

(Sessional Paper No. 4538-20180614)

The question was put on this motion, and, for the purposes of section 4 of the *Act respecting the Autorité des marchés publics*, a recorded division was held thereupon.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **492** in Appendix)

Yeas: **103** Nays: **0** Abstentions: **4**

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Proulx, Minister of Education, Recreation and Sports, together with Mrs. Poirier (Hochelaga-Maisonneuve), Mr. Nadeau-Dubois (Gouin) and Mr. Lelièvre (Gaspé), moved:

THAT the National Assembly mandate the Chief Electoral Officer to conduct a study aimed at proposing a remote voting method within two years' time, pursuant to Bill 185, passed by the National Assembly.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

14 June 2018

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Marceau (Rousseau), together with Mr. Leitão, Minister of Finance, Mr. Merlini (La Prairie), Mrs. Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques) and Mr. Lelièvre (Gaspé), moved:

THAT the National Assembly recall that, in Canada, interest rates above 60% are deemed criminal;

THAT it highlight that it is the Members' responsibility, among others, to protect the poorest members of society;

THAT it reiterate its support for prohibiting loans with higher-than-35% interest rates;

THAT it affirm that any involvement in lending activities at rates exceeding 35% is incompatible with the consumer protection required, regardless of where these activities occur.

The question was put on this motion, and a recorded division was thereupon demanded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **493** in Appendix)

Yeas: **107** Nays: **0** Abstentions: **0**

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Legault, Leader of the Second Opposition Group, together with Mr. Couillard, Premier, Mr. Lisée, Leader of the Official Opposition, Mr. Khadir (Mercier) and Mr. Lelièvre (Gaspé), moved:

THAT the National Assembly reaffirm its confidence in Ethics Commissioner Me Arianne Mignolet.

14 June 2018

The question was put on this motion, and a recorded division was thereupon demanded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **494** in Appendix)

Yeas: **107** Nays: **0** Abstentions: **0**

Mrs. Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques) moved a motion on the rules regarding Members' housing allowance; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Tanguay, Deputy Government House Leader, convened the following committee:

- the Committee on Culture and Education, to hear the interested parties and undertake clause-by-clause consideration of Bill 239, An Act respecting the subdivision of a lot located within the Percé heritage site.

Information on the Proceedings of the Assembly

Mr. Gendron, Third Vice-President, gave his ruling on the request for a directive made by the Deputy Official Opposition House Leader on 13 June 2018, in which the latter asked whether Standing Order 64.3 requires the Chairs of the Committees concerned to convene their Committee in order to decide whether to examine nine petitions tabled in the Assembly before 29 August 2018, the date on which the *Act respecting the National Assembly* provides for the current Legislature to be dissolved.

14 June 2018

RULING FROM THE CHAIR

As long as the Assembly has not been dissolved, the time limits prescribed by the Standing Orders continue to apply.

Since the 2009 parliamentary reform, Standing Order 64.3 has provided that a Committee may, at the request of one of its members, hold a deliberative meeting within 15 days of a petition's presentation to determine whether it will examine the petition.

Standing Order 64.7 further provides that time limits shall not run under various circumstances, specifically indicating that the time limits prescribed by Standing Orders 64.3 and 64.6 do not run when the Assembly stands prorogued, when it stands adjourned for more than 15 days, during any week allotted for work in the ridings, in any period of extended hours of meeting or during the Standing Committees' examination of the estimates of expenditure. The idea behind these Standing Orders is to allow the Committees to give precedence to focussing on examination of certain business, such as the estimates of expenditure, and to take the Assembly's parliamentary calendar into account.

The 15-day time limit is therefore suspended during a period of extended hours of meeting, as is currently the case, and during an adjournment of more than 15 days, as will be the case following tomorrow's adjournment of proceedings. There is therefore no obligation to convene the Committees during that period.

That being said, nothing prevents a Committee from examining a petition when the time limits are not running, given that Committees may meet on a number of occasions outside the periods set aside for Assembly proceedings. The decision to meet is made by the Chairs of the Committees concerned.

Now that the manner for calculating time limits has been clarified, it is not the place of the Chair of the Assembly to interfere in the Committee Chairs' decisions.

14 June 2018

ORDERS OF THE DAY

Business Having Precedence

Motions relating to breaches of privilege or contempt

The Assembly took into consideration the following motion moved by Mr. Bérubé, Official Opposition House Leader, pursuant to Standing Orders 315 and 321:

THAT, pursuant to Standing Orders 315 to 321, the Assembly rule on the conduct of the Member for Notre-Dame-de-Grâce and Minister responsible for Access to Information and the Reform of Democratic Institutions, who allegedly acted in contempt of Parliament by disclosing the content of Bill 179, An Act to amend the Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information, before its introduction in the Assembly;

THAT, accordingly, the Assembly rule on the alleged offence by voting on a report from the Committee on the National Assembly, which shall previously have inquired into the matter without special reference.

After addresses by Mr. Bérubé, Official Opposition House Leader, and Mrs. Weil, Minister responsible for Access to Information and the Reform of Democratic Institutions, the debate was closed on this motion.

Consequently, the Committee on the National Assembly will be convened to investigate the matter.

14 June 2018

Mr. Tanguay, Deputy Government House Leader, moved the adjournment of the Assembly until Friday, 15 June 2018 at 9.40 o'clock a.m.

The motion was carried.

Accordingly, at 12.08 o'clock p.m., Mrs. Gaudreault, Second Vice-President, adjourned the Assembly until Friday, 15 June 2018 at 9.40 o'clock a.m.

JACQUES CHAGNON

President

14 June 2018

APPENDIX

Recorded Divisions

On the 4 June 2018 investigation report from the Ethics Commissioner of the National Assembly:

(Division No. 488)

YEAS - 45

Bergeron (PQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Lisée (PQ)	Roy (PQ)
Bérubé (PQ)	Khadir (IND)	Maltais (PQ)	(Bonaventure)
Bourcier (PQ)	Kotto (PQ)	Marceau (PQ)	Roy (CAQ)
Caire (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Martel (CAQ)	(Montarville)
Charette (CAQ)	Lamarre (PQ)	Massé (IND)	Samson (CAQ)
D'Amours (CAQ)	Lamontagne (CAQ)	Nadeau-Dubois (IND)	Soucy (CAQ)
Fournier (PQ)	Lavallée (CAQ)	Ouellet (PQ)	Spénard (CAQ)
(Marie-Victorin)	LeBel (PQ)	(René-Lévesque)	Therrien (PQ)
Gaudreault (PQ)	Leclair (PQ)	Picard (CAQ)	Traversy (PQ)
(Jonquière)	Lefebvre (CAQ)	Poirier (PQ)	Turcotte (PQ)
Guilbault (CAQ)	Legault (CAQ)	Richard (PQ)	Villeneuve (PQ)
Hivon (PQ)	Léger (PQ)	Roberge (CAQ)	
Jean (PQ)	Lemay (CAQ)	Rochon (PQ)	

NAYS - 60

Anglade (QLP)	Couillard (QLP)	Iracà (QLP)	Rotiroti (QLP)
Arcand (QLP)	D'Amour (QLP)	Kelley (QLP)	Rousselle (QLP)
Auger (QLP)	David (QLP)	Leitão (QLP)	Sauvé (QLP)
Barrette (QLP)	de Santis (QLP)	Lessard (QLP)	Simard (QLP)
Bernier (QLP)	Drolet (QLP)	Matte (QLP)	(Charlevoix-Côte-de-Beaupré)
Birnbaum (QLP)	Fortin (QLP)	Melançon (QLP)	St-Pierre (QLP)
Blais (QLP)	(Pontiac)	Ménard (QLP)	Tanguay (QLP)
Blanchette (QLP)	Fortin (QLP)	Merlini (QLP)	Thériault (QLP)
Bolduc (QLP)	(Sherbrooke)	Montpetit (QLP)	Tremblay (QLP)
Boulet (QLP)	Fournier (QLP)	Moreau (QLP)	Vallée (QLP)
Bourgeois (QLP)	(Saint-Laurent)	Morin (QLP)	Vallièrès (QLP)
Busque (IND)	Giguère (QLP)	Nichols (QLP)	Vien (QLP)
Carrière (QLP)	Girard (QLP)	Plante (QLP)	Weil (QLP)
Charbonneau (QLP)	Habel (QLP)	Poëti (QLP)	
Charlebois (QLP)	Hardy (QLP)	Polo (QLP)	
Chevarie (QLP)	Heurtel (QLP)	Proulx (QLP)	
Coiteux (QLP)	Huot (QLP)	Reid (QLP)	

ABSTENTIONS - 2

Lelièvre (IND)	Ouellet (IND)
----------------	---------------

14 June 2018

On the motion moved by Mr. Couillard, Premier, proposing that Mr. Corbo be appointed a member and the Chair of the Unité Permanente Anticorruption Oversight Committee:

(Division No. 489)

YEAS - 103

Anglade (<i>QLP</i>)	Fortin (<i>QLP</i>)	Leclair (<i>PQ</i>)	Reid (<i>QLP</i>)
Arcand (<i>QLP</i>)	(<i>Sherbrooke</i>)	Lefebvre (<i>CAQ</i>)	Richard (<i>PQ</i>)
Auger (<i>QLP</i>)	Fortin (<i>QLP</i>)	Legault (<i>CAQ</i>)	Roberge (<i>CAQ</i>)
Barrette (<i>QLP</i>)	(<i>Pontiac</i>)	Léger (<i>PQ</i>)	Rochon (<i>PQ</i>)
Bergeron (<i>PQ</i>)	Fournier (<i>QLP</i>)	Leitão (<i>QLP</i>)	Rotiroti (<i>QLP</i>)
Bernier (<i>QLP</i>)	(<i>Saint-Laurent</i>)	Lelièvre (<i>IND</i>)	Rousselle (<i>QLP</i>)
Bérubé (<i>PQ</i>)	Fournier (<i>PQ</i>)	Lemay (<i>CAQ</i>)	Roy (<i>CAQ</i>)
Birnbaum (<i>QLP</i>)	(<i>Marie-Victorin</i>)	Lessard (<i>QLP</i>)	(<i>Montarville</i>)
Blais (<i>QLP</i>)	Gaudreault (<i>PQ</i>)	Lisée (<i>PQ</i>)	Roy (<i>PQ</i>)
Blanchette (<i>QLP</i>)	(<i>Jonquière</i>)	Maltais (<i>PQ</i>)	(<i>Bonaventure</i>)
Bolduc (<i>QLP</i>)	Giguère (<i>QLP</i>)	Marceau (<i>PQ</i>)	Samson (<i>CAQ</i>)
Boulet (<i>QLP</i>)	Girard (<i>QLP</i>)	Martel (<i>CAQ</i>)	Sauvé (<i>QLP</i>)
Bourcier (<i>PQ</i>)	Guilbault (<i>CAQ</i>)	Matte (<i>QLP</i>)	Simard (<i>QLP</i>)
Bourgeois (<i>QLP</i>)	Habel (<i>QLP</i>)	Melançon (<i>QLP</i>)	(<i>Charlevoix-Côte-de-Beaupré</i>)
Busque (<i>IND</i>)	Hardy (<i>QLP</i>)	Ménard (<i>QLP</i>)	Soucy (<i>CAQ</i>)
Caire (<i>CAQ</i>)	Heurtel (<i>QLP</i>)	Merlini (<i>QLP</i>)	Spénard (<i>CAQ</i>)
Carrière (<i>QLP</i>)	Hivon (<i>PQ</i>)	Montpetit (<i>QLP</i>)	St-Pierre (<i>QLP</i>)
Charbonneau (<i>QLP</i>)	Huot (<i>QLP</i>)	Moreau (<i>QLP</i>)	Tanguay (<i>QLP</i>)
Charette (<i>CAQ</i>)	Iracà (<i>QLP</i>)	Morin (<i>QLP</i>)	Thériault (<i>QLP</i>)
Charlebois (<i>QLP</i>)	Jean (<i>PQ</i>)	Nichols (<i>QLP</i>)	Therrien (<i>PQ</i>)
Chevarie (<i>QLP</i>)	Jolin-Barrette (<i>CAQ</i>)	Ouellet (<i>PQ</i>)	Traversy (<i>PQ</i>)
Coiteux (<i>QLP</i>)	Kelley (<i>QLP</i>)	(<i>René-Lévesque</i>)	Tremblay (<i>QLP</i>)
Couillard (<i>QLP</i>)	Kotto (<i>PQ</i>)	Picard (<i>CAQ</i>)	Turcotte (<i>PQ</i>)
D'Amour (<i>QLP</i>)	Laframboise (<i>CAQ</i>)	Plante (<i>QLP</i>)	Vallée (<i>QLP</i>)
D'Amours (<i>CAQ</i>)	Lamarre (<i>PQ</i>)	Poëti (<i>QLP</i>)	Vallières (<i>QLP</i>)
David (<i>QLP</i>)	Lamontagne (<i>CAQ</i>)	Poirier (<i>PQ</i>)	Vien (<i>QLP</i>)
de Santis (<i>QLP</i>)	Lavallée (<i>CAQ</i>)	Polo (<i>QLP</i>)	Villeneuve (<i>PQ</i>)
Drolet (<i>QLP</i>)	LeBel (<i>PQ</i>)	Proulx (<i>QLP</i>)	Weil (<i>QLP</i>)

ABSTENTIONS - 4

Khadir (<i>IND</i>)	Nadeau-Dubois (<i>IND</i>)
Massé (<i>IND</i>)	Ouellet (<i>IND</i>)
	(<i>Vachon</i>)

14 June 2018

On the motion moved by Mr. Couillard, Premier, proposing that Me Anne-Marie Boisvert be appointed a member of the Unité Permanente Anticorruption Oversight Committee:

(Division No. 490)

(Identical to Division No. 489)

On the motion moved by Mr. Couillard, Premier, proposing that Mrs. Diane Derome be appointed a member of the Unité Permanente Anticorruption Oversight Committee:

(Division No. 491)

(Identical to Division No. 489)

14 June 2018

On the motion moved by Mr. Couillard, Premier, proposing that Me Denis Gallant be appointed President and Chief Executive Officer of the Autorité des marchés publics:

(Division No. 492)

YEAS - 103

Anglade (<i>QLP</i>)	Fortin (<i>QLP</i>)	Leclair (<i>PQ</i>)	Reid (<i>QLP</i>)
Arcand (<i>QLP</i>)	(<i>Sherbrooke</i>)	Lefebvre (<i>CAQ</i>)	Richard (<i>PQ</i>)
Auger (<i>QLP</i>)	Fortin (<i>QLP</i>)	Legault (<i>CAQ</i>)	Roberge (<i>CAQ</i>)
Barrette (<i>QLP</i>)	(<i>Pontiac</i>)	Léger (<i>PQ</i>)	Rochon (<i>PQ</i>)
Bergeron (<i>PQ</i>)	Fournier (<i>QLP</i>)	Leitão (<i>QLP</i>)	Rotiroti (<i>QLP</i>)
Bernier (<i>QLP</i>)	(<i>Saint-Laurent</i>)	Lelièvre (<i>IND</i>)	Rousselle (<i>QLP</i>)
Bérubé (<i>PQ</i>)	Fournier (<i>PQ</i>)	Lemay (<i>CAQ</i>)	Roy (<i>CAQ</i>)
Birnbaum (<i>QLP</i>)	(<i>Marie-Victorin</i>)	Lessard (<i>QLP</i>)	(<i>Montarville</i>)
Blais (<i>QLP</i>)	Gaudreault (<i>PQ</i>)	Lisée (<i>PQ</i>)	Roy (<i>PQ</i>)
Blanchette (<i>QLP</i>)	(<i>Jonquière</i>)	Maltais (<i>PQ</i>)	(<i>Bonaventure</i>)
Bolduc (<i>QLP</i>)	Giguère (<i>QLP</i>)	Marceau (<i>PQ</i>)	Samson (<i>CAQ</i>)
Boulet (<i>QLP</i>)	Girard (<i>QLP</i>)	Martel (<i>CAQ</i>)	Sauvé (<i>QLP</i>)
Bourcier (<i>PQ</i>)	Guilbault (<i>CAQ</i>)	Matte (<i>QLP</i>)	Simard (<i>QLP</i>)
Bourgeois (<i>QLP</i>)	Habel (<i>QLP</i>)	Melançon (<i>QLP</i>)	(<i>Charlevoix-Côte-de-Beaupré</i>)
Busque (<i>IND</i>)	Hardy (<i>QLP</i>)	Ménard (<i>QLP</i>)	Soucy (<i>CAQ</i>)
Caire (<i>CAQ</i>)	Heurtel (<i>QLP</i>)	Merlini (<i>QLP</i>)	Spénard (<i>CAQ</i>)
Carrière (<i>QLP</i>)	Hivon (<i>PQ</i>)	Montpetit (<i>QLP</i>)	St-Pierre (<i>QLP</i>)
Charbonneau (<i>QLP</i>)	Huot (<i>QLP</i>)	Moreau (<i>QLP</i>)	Tanguay (<i>QLP</i>)
Charette (<i>CAQ</i>)	Iracà (<i>QLP</i>)	Morin (<i>QLP</i>)	Thériault (<i>QLP</i>)
Charlebois (<i>QLP</i>)	Jean (<i>PQ</i>)	Nichols (<i>QLP</i>)	Therrien (<i>PQ</i>)
Chevarie (<i>QLP</i>)	Jolin-Barrette (<i>CAQ</i>)	Ouellet (<i>PQ</i>)	Traversy (<i>PQ</i>)
Coiteux (<i>QLP</i>)	Kelley (<i>QLP</i>)	(<i>René-Lévesque</i>)	Tremblay (<i>QLP</i>)
Couillard (<i>QLP</i>)	Kotto (<i>PQ</i>)	Picard (<i>CAQ</i>)	Turcotte (<i>PQ</i>)
D'Amour (<i>QLP</i>)	Laframboise (<i>CAQ</i>)	Plante (<i>QLP</i>)	Vallée (<i>QLP</i>)
D'Amours (<i>CAQ</i>)	Lamarre (<i>PQ</i>)	Poëti (<i>QLP</i>)	Vallières (<i>QLP</i>)
David (<i>QLP</i>)	Lamontagne (<i>CAQ</i>)	Poirier (<i>PQ</i>)	Vien (<i>QLP</i>)
de Santis (<i>QLP</i>)	Lavallée (<i>CAQ</i>)	Polo (<i>QLP</i>)	Villeneuve (<i>PQ</i>)
Drolet (<i>QLP</i>)	LeBel (<i>PQ</i>)	Proulx (<i>QLP</i>)	Weil (<i>QLP</i>)

ABSTENTIONS - 4

Khadir (<i>IND</i>)	Nadeau-Dubois (<i>IND</i>)
Massé (<i>IND</i>)	Ouellet (<i>IND</i>)
	(<i>Vachon</i>)

14 June 2018

On the motion moved by Mr. Marceau (Rousseau), together with Mr. Leitão, Minister of Finance, Mr. Merlini (La Prairie), Mrs. Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques) and Mr. Lelièvre (Gaspé):

(Division No. 493)

YEAS - 107

Anglade (<i>QLP</i>)	Fortin (<i>QLP</i>)	Léger (<i>PQ</i>)	Richard (<i>PQ</i>)
Arcand (<i>QLP</i>)	(<i>Sherbrooke</i>)	Leitão (<i>QLP</i>)	Roberge (<i>CAQ</i>)
Auger (<i>QLP</i>)	Fournier (<i>QLP</i>)	Lelièvre (<i>IND</i>)	Rochon (<i>PQ</i>)
Barrette (<i>QLP</i>)	(<i>Saint-Laurent</i>)	Lemay (<i>CAQ</i>)	Rotiroti (<i>QLP</i>)
Bergeron (<i>PQ</i>)	Fournier (<i>PQ</i>)	Lessard (<i>QLP</i>)	Rousselle (<i>QLP</i>)
Bernier (<i>QLP</i>)	(<i>Marie-Victorin</i>)	Lisée (<i>PQ</i>)	Roy (<i>CAQ</i>)
Bérubé (<i>PQ</i>)	Gaudreault (<i>PQ</i>)	Maltais (<i>PQ</i>)	(<i>Montarville</i>)
Birnbaum (<i>QLP</i>)	(<i>Jonquière</i>)	Marceau (<i>PQ</i>)	Roy (<i>PQ</i>)
Blais (<i>QLP</i>)	Giguère (<i>QLP</i>)	Martel (<i>CAQ</i>)	(<i>Bonaventure</i>)
Blanchette (<i>QLP</i>)	Girard (<i>QLP</i>)	Massé (<i>IND</i>)	Samson (<i>CAQ</i>)
Bolduc (<i>QLP</i>)	Guilbault (<i>CAQ</i>)	Matte (<i>QLP</i>)	Sauvé (<i>QLP</i>)
Boulet (<i>QLP</i>)	Habel (<i>QLP</i>)	Melançon (<i>QLP</i>)	Simard (<i>QLP</i>)
Bourcier (<i>PQ</i>)	Hardy (<i>QLP</i>)	Ménard (<i>QLP</i>)	(<i>Charlevoix–Côte-de-Beaupré</i>)
Bourgeois (<i>QLP</i>)	Heurtel (<i>QLP</i>)	Merlini (<i>QLP</i>)	Soucy (<i>CAQ</i>)
Busque (<i>IND</i>)	Hivon (<i>PQ</i>)	Montpetit (<i>QLP</i>)	Spénard (<i>CAQ</i>)
Caire (<i>CAQ</i>)	Huot (<i>QLP</i>)	Moreau (<i>QLP</i>)	St-Pierre (<i>QLP</i>)
Carrière (<i>QLP</i>)	Iracà (<i>QLP</i>)	Morin (<i>QLP</i>)	Tanguay (<i>QLP</i>)
Charbonneau (<i>QLP</i>)	Jean (<i>PQ</i>)	Nadeau-Dubois (<i>IND</i>)	Thériault (<i>QLP</i>)
Charette (<i>CAQ</i>)	Jolin-Barrette (<i>CAQ</i>)	Nichols (<i>QLP</i>)	Therrien (<i>PQ</i>)
Charlebois (<i>QLP</i>)	Kelley (<i>QLP</i>)	Ouellet (<i>PQ</i>)	Traversy (<i>PQ</i>)
Chevarie (<i>QLP</i>)	Khadir (<i>IND</i>)	(<i>René-Lévesque</i>)	Tremblay (<i>QLP</i>)
Coiteux (<i>QLP</i>)	Kotto (<i>PQ</i>)	Ouellet (<i>IND</i>)	Turcotte (<i>PQ</i>)
Couillard (<i>QLP</i>)	Laframboise (<i>CAQ</i>)	(<i>Vachon</i>)	Vallée (<i>QLP</i>)
D'Amour (<i>QLP</i>)	Lamarre (<i>PQ</i>)	Picard (<i>CAQ</i>)	Vallières (<i>QLP</i>)
D'Amours (<i>CAQ</i>)	Lamontagne (<i>CAQ</i>)	Plante (<i>QLP</i>)	Vien (<i>QLP</i>)
David (<i>QLP</i>)	Lavallée (<i>CAQ</i>)	Poëti (<i>QLP</i>)	Villeneuve (<i>PQ</i>)
de Santis (<i>QLP</i>)	LeBel (<i>PQ</i>)	Poirier (<i>PQ</i>)	Weil (<i>QLP</i>)
Drolet (<i>QLP</i>)	Leclair (<i>PQ</i>)	Polo (<i>QLP</i>)	
Fortin (<i>QLP</i>)	Lefebvre (<i>CAQ</i>)	Proulx (<i>QLP</i>)	
(<i>Pontiac</i>)	Legault (<i>CAQ</i>)	Reid (<i>QLP</i>)	

14 June 2018

On the motion moved by Mr. Legault, Leader of the Second Opposition Group, together with Mr. Couillard, Premier, Mr. Lisée, Leader of the Official Opposition, Mr. Khadir (Mercier) and Mr. Lelièvre (Gaspé):

(Division No. 494)

YEAS - 107

Anglade (<i>QLP</i>)	Fortin (<i>QLP</i>)	Léger (<i>PQ</i>)	Richard (<i>PQ</i>)
Arcand (<i>QLP</i>)	(<i>Sherbrooke</i>)	Leitão (<i>QLP</i>)	Roberge (<i>CAQ</i>)
Auger (<i>QLP</i>)	Fournier (<i>QLP</i>)	Lelièvre (<i>IND</i>)	Rochon (<i>PQ</i>)
Barrette (<i>QLP</i>)	(<i>Saint-Laurent</i>)	Lemay (<i>CAQ</i>)	Rotiroti (<i>QLP</i>)
Bergeron (<i>PQ</i>)	Fournier (<i>PQ</i>)	Lessard (<i>QLP</i>)	Rousselle (<i>QLP</i>)
Bernier (<i>QLP</i>)	(<i>Marie-Victorin</i>)	Lisée (<i>PQ</i>)	Roy (<i>CAQ</i>)
Bérubé (<i>PQ</i>)	Gaudreault (<i>PQ</i>)	Maltais (<i>PQ</i>)	(<i>Montarville</i>)
Birnbaum (<i>QLP</i>)	(<i>Jonquière</i>)	Marceau (<i>PQ</i>)	Roy (<i>PQ</i>)
Blais (<i>QLP</i>)	Giguère (<i>QLP</i>)	Martel (<i>CAQ</i>)	(<i>Bonaventure</i>)
Blanchette (<i>QLP</i>)	Girard (<i>QLP</i>)	Massé (<i>IND</i>)	Samson (<i>CAQ</i>)
Bolduc (<i>QLP</i>)	Guilbault (<i>CAQ</i>)	Matte (<i>QLP</i>)	Sauvé (<i>QLP</i>)
Boulet (<i>QLP</i>)	Habel (<i>QLP</i>)	Melançon (<i>QLP</i>)	Simard (<i>QLP</i>)
Bourcier (<i>PQ</i>)	Hardy (<i>QLP</i>)	Ménard (<i>QLP</i>)	(<i>Charlevoix-Côte-de-Beaupré</i>)
Bourgeois (<i>QLP</i>)	Heurtel (<i>QLP</i>)	Merlini (<i>QLP</i>)	Soucy (<i>CAQ</i>)
Busque (<i>IND</i>)	Hivon (<i>PQ</i>)	Montpetit (<i>QLP</i>)	Spénard (<i>CAQ</i>)
Caire (<i>CAQ</i>)	Huot (<i>QLP</i>)	Moreau (<i>QLP</i>)	St-Pierre (<i>QLP</i>)
Carrière (<i>QLP</i>)	Iracà (<i>QLP</i>)	Morin (<i>QLP</i>)	Tanguay (<i>QLP</i>)
Charbonneau (<i>QLP</i>)	Jean (<i>PQ</i>)	Nadeau-Dubois (<i>IND</i>)	Thériault (<i>QLP</i>)
Charette (<i>CAQ</i>)	Jolin-Barrette (<i>CAQ</i>)	Nichols (<i>QLP</i>)	Therrien (<i>PQ</i>)
Charlebois (<i>QLP</i>)	Kelley (<i>QLP</i>)	Ouellet (<i>PQ</i>)	Traversy (<i>PQ</i>)
Chevarie (<i>QLP</i>)	Khadir (<i>IND</i>)	(<i>René-Lévesque</i>)	Tremblay (<i>QLP</i>)
Coiteux (<i>QLP</i>)	Kotto (<i>PQ</i>)	Ouellet (<i>IND</i>)	Turcotte (<i>PQ</i>)
Couillard (<i>QLP</i>)	Laframboise (<i>CAQ</i>)	(<i>Vachon</i>)	Vallée (<i>QLP</i>)
D'Amour (<i>QLP</i>)	Lamarre (<i>PQ</i>)	Picard (<i>CAQ</i>)	Vallières (<i>QLP</i>)
D'Amours (<i>CAQ</i>)	Lamontagne (<i>CAQ</i>)	Plante (<i>QLP</i>)	Vien (<i>QLP</i>)
David (<i>QLP</i>)	Lavallée (<i>CAQ</i>)	Poëti (<i>QLP</i>)	Villeneuve (<i>PQ</i>)
de Santis (<i>QLP</i>)	LeBel (<i>PQ</i>)	Poirier (<i>PQ</i>)	Weil (<i>QLP</i>)
Drolet (<i>QLP</i>)	Leclair (<i>PQ</i>)	Polo (<i>QLP</i>)	
Fortin (<i>QLP</i>)	Lefebvre (<i>CAQ</i>)	Proulx (<i>QLP</i>)	
(<i>Pontiac</i>)	Legault (<i>CAQ</i>)	Reid (<i>QLP</i>)	